

Eisbericht Nr. 074

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 89

Nr. 074

Donnerstag, den 31.03.2016

1

Übersicht

Die Eissituation ist nahezu unverändert. In der Bottenwiek liegt in den Schären Festeis. Im Nordostteil kommt 20-75 cm dickes, kompaktes und aufgespresstes Treibeis etwa bis Kalajoki vor. Südlich von Skelleftea und Kokkola bis hin zur zentralen Ostsee ist nur noch in Küstennähe Eis zu finden. Im Mälarsee kommt überwiegend offenes Wasser und morsches Eis und im Rigaischen Meerbusen nur noch Resteis vor. Im Finnischen Meerbusen liegt dichtes bis sehr dichtes Eis oder Festeis in Küstennähe.

Bottenwiek

Finnische Küste: Die nördlichen Schären sind mit 40-70 cm dickem Festeis bedeckt. Daran schließt sich 40-70 cm dickes, kompaktes und aufgespresstes Treibeis bis Kemi 2 und Oulu 5 an. Weiter südlich treibt dann 40-70 cm dickes, aufgespresstes und kompaktes Eis. Die Eiskante ist bei Falkensgrund zu finden, wo sich eine Trümmereisbarriere gebildet hat. Die südlichen Schären sind mit 25-45 cm dickem Festeis bedeckt. Abseits davon kommt 20-40 cm dickes, sehr dichtes Eis bis etwa 22 nm west-südwestlich von Nahkiainen vor. An der Eiskante hat sich eine Trümmereisbarriere gebildet. Südlich von Ulkokalla ist 5-20 cm dickes Treibeis mit unterschiedlicher Konzentration und noch weiter südlich offenes Wasser zu finden.

Schwedische Küste: In den Schären kommt 30-65 cm dickes Festeis vor. Abseits des nördlichen Festeises liegt 30-60 cm dickes zusammengeschobenes Eis. Weiter südlich treibt sehr dichtes Eis, das im Norden 30-50 cm dick und moderat aufgespresst und im Süden 15-40 cm dick ist. Südlich von Nygrån und nördlich vom Leuchtturm Kokkola kommt abwechselnd offenes Wasser und lockeres bis dichtes

Overview

The ice situation is virtually unchanged. In the Bay of Bothnia fast ice is present in the archipelagos. In the north-eastern part there is 20-75 cm compact and ridged drift ice up to about Kalajoki. South of Skelleftea and Kokkola up to the central Baltic Sea, ice is only present close to the coasts. In Lake Mälaren open water and rotten ice occurs and in the Gulf of Riga only rest ice is found. In the Gulf of Finland there is close to very close ice or fast ice close to the coasts.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered by fast ice with a thickness of 40-70 cm. Farther out 40-70 cm compact and ridged drift ice follows up to about Kemi 2 and Oulu 5. Further south there is 40-70 cm thick, ridged and compact drift ice. The ice edge is located in Falkensgrund. Along the edge, a brash ice barrier has formed. The southern archipelagos are covered by 25-45 cm thick fast ice. Farther out 20-40 cm thick very close ice can be found up to 22 nm west-southwestward of Nahkiainen. At the ice edge a brash ice barrier has formed. South of Ulkokalla drift ice with a thickness of 5-20 cm and with varying concentration is present and further south open water is found.

Swedish Coast: In the archipelagos there is 30-65 cm thick fast ice. Off the northern fast ice edge there is 30-60 cm thick consolidated ice. Further south there is very close drift ice, 30-50 cm thick and with moderate pressure and frequent ridges in the north and 15-40 cm thick ice in the south. South of Nygrån and north of Kokkola Lighthouse open water and open to close drift ice with a thick-

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Treibeis mit einer Dicke von 5-20 cm vor. Stellenweise tauchen auch größere Schollen auf.

Norra Kvarken

In den Schären von Vaasa liegt 30-45 cm dickes Festeis und nahe der schwedischen Küste 20-40 cm dickes, sehr dichtes Eis. Um Halmöarna herum treibt lockeres, 10-40 cm dickes Eis. Weiter außerhalb kommt überwiegend offenes Wasser vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 20-45 cm dickes, morsch werdendes Festeis.

Schwedische Küste: Entlang der Küste liegt im Norden 10-30 cm dickes dichtes bis sehr dichtes Eis und im Süden 10-30 cm dickes, morsch werdendes Eis. Der Ångermanälven ist mit 20-40 cm dickem, lockerem bis sehr dichtem Eis bedeckt.

Schärenmeer

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt stellenweise morsches Eis vor.

Schwedische Küste: Entlang der Küste findet man morsches Eis.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt im Westen morsches und im Osten 20-35 cm dickes Festeis vor.

Russische Küste: Von den Häfen von St. Petersburg bis zur Insel Kotlin kommt 15-25 cm dickes, lockeres Treibeis vor. Weiter außerhalb treibt bis zum Leuchtturm Shepelevskij 10-15 cm dickes, lockeres Eis. Die Vyborg Bucht ist an ihrem Ende mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt. In der Einfahrt kommt sehr dichtes, 10-15 cm dickes Treibeis vor. Im Bjerkesund und dessen Einfahrt treibt 10-20 cm dickes, sehr dichtes Eis.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnubucht treibt ein schmaler, dichter Eisgürtel nahe der Küste.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Mälarsee: Es treten morsches Eis und offenes Wasser auf.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In den nächsten Tagen liegen die Temperaturen im Ostseeraum meist zwischen 0°C und 8°C, am Wochenende in den südlichen Gebieten bis 12°C. Nur in der Bottenwiek und im Finnischen Meerbusen gibt es noch leichten Frost, meistens während der Nacht. Der Wind weht meist schwach bis mäßig zunächst aus westlichen Richtungen. Im Verlaufe des Wochenendes dreht er auf östliche Richtungen. Die Eissituation wird sich in den nächsten Tagen vermutlich nur geringfügig verändern.

Im Auftrag

Dr. Schwegmann

ness of 5-20 cm occur alternately. Some large heavier ice floes can also be found.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelagos 30-45 cm thick fast ice occurs and close to the Swedish coast, there is very close 20-40 cm thick ice. Around Halmöarna open, 10-40 cm thick drift ice is present. Farther out there is mainly open water.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 20-45 cm thick rotting fast ice.

Swedish coast: Along the northern coast, there is 10-30 cm thick close to very close ice in sheltered areas. In the south, 10-30 cm thick, rotting ice occurs close to the coasts. The Ångermanälven is covered by 20-40 cm thick open to very close ice.

Archipelago Sea

Finnish Coast: In the inner archipelago there is rotten ice in places.

Swedish coast: Rotten ice occurs along the coast.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the inner archipelagos rotten fast ice occurs in the western and 20-35 cm thick fast ice in the eastern part.

Russian Coast: From the harbours of St. Petersburg up to the island Kotlin the sea is covered by 15-25 cm thick open drift ice. Further out there is 10-15 cm thick open drift ice up to the lighthouse Shepelevskij. The top of the Vyborg Bay is covered by 15-30 cm thick fast ice and the entrance by 10-15 cm thick very close ice. In the Strait Bjerkesund and its entrance, 10-20 cm thick very close drift ice is found.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay a narrow belt of close drift ice occurs close to the coast.

Central and Northern Baltic

Lake Mälaren: There rotten ice and open water are present.

Expected Ice Development

In the coming days temperatures will mainly vary between 0°C and 8°C in the Baltic Sea, over the weekend up to 12°C in the southern areas. Only in the Bay of Bothnia and in the Gulf of Finland light frost occurs, predominantly overnight. The wind blows mostly light to moderate at first predominantly from westerly directions. In the course of the weekend, it will change to easterly directions. Hence, the ice situation will certainly not change significantly over the next days.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	14.01.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	02.02.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA and IB	20.01.
	Vaasa	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	29.03.
Sweden	Karlsborg – Luleå	4000 dwt	IA	08.02.
	Haraholmen – Skelleftehamn	2000 dwt	IA	08.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	17.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, FREJ and NORDICA assist in the Bay of Bothnia.

Russia

Vyborg: Tow boat-barges are not assisted. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (from 12th of January).

Vysotsk: Tow boat-barges are not assisted. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (from 13th of January).

St. Petersburg: Tow boat-barges are not assisted. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (from 13th of January).

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg.

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE, YMER and ALE assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser – Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis – Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis – Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis – Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis – Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis – Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitteltgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneeberg od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 31.03.2016

Pärnu, Hafen und Bucht 4111

Finnland , 31.03.2016

Röyttä – Etukari 8546

Etukari – Ristinmatala 7446

Ajos – Ristinmatala 6446

Ristinmatala – Kemi 2 6476

Kemi 2 – Kemi 1 5376

Kemi 1, Seegebiet im SW 5476

Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 6546

Oulu, Hafen – Kattilankalla 7446

Kattilankalla – Oulu 1 5356

Oulu 1, Seegebiet im SW 5876

Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5476

Raahe, Hafen – Heikinkari 8846

Heikinkari – Raahe Leuchtturm 6376

Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 5876

Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See 5876

Rahja, Hafen – Välimatala 4346

Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 3326

Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See 3326

Ykspihlaja – Repskär 8446

Repskär – Kokkola Leuchtturm 4346

Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 2326

Pietarsaari – Kallan 7446

Kallan, Seegebiet außerhalb 0//6

Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE 0//6

Vaskiluoto – Ensten 8346

Ensten – Vaasa Leuchtturm 0//6

Kaskinen – Sälgrund 1311

Uusikaupunki, Hafen – Kirsta 2291

Inkoo u. Kantvik – Porkkala See 7292

Kotka – Viikari 1803

Hamina – Suurmusta 7803

Russische Föderation , 30.03.2016

St. Petersburg, Hafen 5335

St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 4335

Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 4235

Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij 32/5

Vyborg Hafen und Bucht 83/5

Vichrevoj – Sommers 5345

Schweden , 29.03.2016

Karlsborg – Malören 8546

Malören, Seegebiet außerhalb 5246

Luleå – Björnklack 8446

Björnklack – Farstugrunden 5446

Farstugrunden, See im E und SE 5246

Sandgrönn Fahrwasser 8446

Rödkallen – Norströmsgrund 5246

Haraholmen – Nygrån 8446

Nygrån, Seegebiet außerhalb 1246

Skeleftehamn – Gåsören 8446

Gåsören, Seegebiet außerhalb 3446

Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb 3336

Västra Kvarnen W-lich Holmöarna 1336

Umeå – Väktaren 5346

Väktaren, See im SE 1226

Jahrgang 89	Nr. 074	Donnerstag, den 31.03.2016	5
--------------------	----------------	-----------------------------------	----------

Örnsköldsvik – Hörnskatan	5346
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5446
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	2326
Sundsvall – Draghällan	3443
Hudiksvallfjärden	5293
Iggesund – Agö	3293
Sandarne – Hällgrund	9293
Gävle – Eggegrund	9293
Hallstavik – Svartklubben	9291
Köping – Kvicksund	9393
Västerås – Grönsö	9293
Grönsö – Södertälje	1213
Stockholm – Södertälje	9193